

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 38

Läbi vaadatud: 11.01.2019

### 1. JAGU: Aine/segude ning äriühingu/ettevõtte identifitseerimine

- 1.1 Tootetähis
- Kaubanduslik nimetus: **Rust Converter**
- Artikkel: 86277
- 1.2 Aine või segu asjaomased kindlaksmääratud kasutusala ning kasutusala, mida ei soovitata  
Professionaalse ja tööstuslikuks kasutamiseks
- Aine/preparaadi kasutamine  
Kate  
Stabilisaator/ Inhibiitor
- 1.3 Andmed ohutuskaardi tarnija kohta
- Tootja/Tarnija:  
OÜ Kevamer A.V.  
Tallinna Street 93  
80010 Pärnu  
Estonia  
  
Telefon/fax +372 4425 891  
info@kevamer.ee
- 1.4 Hädaabitelefoninumber Telefon/fax +3724425891 Kontori tööpäevad esmaspäevast reedeni 9.00- 17.00

### 2. JAGU: Ohtude identifitseerimine

- 2.1 Aine või segu klassifitseerimine
- Klassifikatsioon vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008  
Toode ei kuulu CLP (ainete ja segude klassifitseerimise, märgistamise ja pakendamise käsitleva) määruse alusel klassifitseerimisele.
- 2.2 Märgistuselemendid
- Märgistus vastavalt määrusele (EÜ) nr 1272/2008 Kehtiv
- Ohupiktogramm Kehtiv
- Tunnussõna Kehtiv
- Ohulaused Kehtiv
- Lisainformatsioon:  
Ohutuskaart nõudmisel kättesaadav.
- 2.3 Muud ohud
- Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine
- PBT: Ei ole kohaldatav.
- vPvB: Ei ole kohaldatav.

### 3. JAGU: Koostis/teave koostisainete kohta

- 3.2 Keemiline iseloomustus: Segud
- Kirjeldus: Segu allpool loetletud ohutute lisanditega substantsidest.

#### Ohtlikud koostisosad:

|                                              |                                                                                                                     |     |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| CAS: 34590-94-8<br>Reg.nr.: 01-2119450011-60 | Dipropylene glycol monomethyl ether<br>aine, millele on kehtestatud ühenduse töökeskkonna ohtlike ainete piirnormid | <5% |
| CAS: 67-63-0<br>Reg.nr.: 01-2119457558-25    | Propan-2-ool<br>Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336                                             | <5% |

- Lisainformatsioon: Loetletud riskitunnuste sõnaline kuju vastab osale 16.

### 4. JAGU: Esmaabimeetmed

- 4.1 Esmaabimeetmete kirjeldus
- Pärast sissehingamist: Tagage värske õhk; kaebuste korral konsulteerige arstiga.
- Pärast nahale sattumist: Koheselt peske veega ja seebiga ning loputage täielikult.
- Pärast silma sattumist: Loputage avatud silm mõne minuti jooksul jooksva vee all. Kui sümptomid säilivad, konsulteerige arstiga.
- Pärast allaneelamist:  
Ärge kutsuge esile oksendamist; koheselt kutsuge meditsiinilist abi.

(Jätkub lehelt 2)

EE

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 38

Läbi vaadatud: 11.01.2019

**Kaubanduslik nimetus: Rust Converter**

(Jätkub lehel 1)

Loputage suud ning seejärel jooge suur kogus vett.

· **4.2 Olulisemad akuutsed ja hilisemad sümptomid ning mõju** Täiendav oluline teave puudub.· **4.3 Märge igasuguse vältimatu meditsiiniabi ja erikohtlemise vajalikkuse kohta** Täiendav oluline teave puudub.**5. JAGU: Tulekustutusmeetmed**· **5.1 Tulekustutusvahendid**· **Sobivad kustutusained:**CO<sub>2</sub>, kustutuspulber või veepihustus. Suuremaid leeke kustutada veepihustusega või alkoholikindla vahuga.

Kasutage ümbritsevate tingimustega sobivaid tulekustutusmeetodeid.

· **5.2 Aine või seguga seotud erilised ohud** Kuumenemise või tulekahju korral võimalik toksiliste gaaside teke.· **5.3 Nõuanded tuletõrjujatele**· **Kaitsevarustus:**

Mitte sisse hingata plahvatus- või põlemisgaase.

Kandke isiklik hingamisteede kaitseseade.

· **Lisainformatsioon**

Jahutage ohustatud anumaid veepihustusega.

Koguge tulekustuseks kasutatud vett eraldi. See ei tohi sattuda kanalisatsioonisüsteemi.

**6. JAGU: Meetmed juhusliku sattumise korral keskkonda**· **6.1 Isikukaitsemeetmed, kaitsevahendid ja toimimine hädaolukorras**

Kandke kaitsevarustus. Hoidke eemal kaitsmata isikuid.

Tagage vastav ventilatsioon

· **6.2 Keskkonnakaitse meetmed:** Ei tohi sattuda kanalisatsiooni / pinnasele või krundivette.· **6.3 Tõkestamis- ning puhastamismeetodid ja -vahendid:**

Absorbeerige vedelikku siduva materjaliga (liiv, diatomiit, happesidujad, universaalsed sidujad, saepuru).

Käidelge saastunud materjal samuti nagu jäätmed vastavalt punktile 13.

· **6.4 Viited muudele jagudele**

Informatsiooni ohutu kasutamise kohta vaadake osas 7.

Informatsiooni isikliku kaitsevarustuse kohta vaadake osas 8.

Informatsiooni käitlemise kohta vaadake osas 13.

**7. JAGU: Käitlemine ja ladustamine**· **7.1 Ohutu käitlemise tagamiseks vajalikud ettevaatusabinõud** Avage ja töötage mahutiga ettevaatlikult.· **Informatsioon tule- ja plahvatusvastase kaitse kohta:** Erilised meetmed pole nõutavad.· **7.2 Ohutu ladustamise tingimused, sealhulgas sobimatud ladustamistingimused**· **Hoiustamine:**· **Nõudmised ladudele ja anumatele:**

Säilitada üksnes originaalanumates.

Säilitada külmas kohas.

· **Informatsioon koos hoiustamise kohta:** Pole nõutud.· **Lähem informatsioon hoiustamistingimuste kohta:**

Kaitsta kuumuse ja otsese päikesevalguse eest.

Mahuti säilitada hästi ventileeritavas piirkonnas.

· **Hoiustamisklass:** 12· **7.3 Erikasutus** Täiendav oluline teave puudub.**8. JAGU: Kokkupuute ohjamine/isikukaitse**· **Lisainformatsioon tehniliste seadmete kohta:** Rohkem andmeid pole; vaadake punkt 7.· **8.1 Kontrolliparameetrid**· **Töökohas järelevalvatavad koostisained piirväärtustega:****34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether**TLV Pikaajaline väärtus: 308 mg/m<sup>3</sup>, 50 ppm

A

(Jätkub lehelt 3)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 38

Läbi vaadatud: 11.01.2019

### Kaubanduslik nimetus: Rust Converter

(Jätkub lehel 2)

#### 67-63-0 Propaan-2-ool

TLV Lühiajaline väärtus: 600 mg/m<sup>3</sup>, 250 ppm  
Pikaajaline väärtus: 350 mg/m<sup>3</sup>, 150 ppm

#### · DNELide

##### 34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether

|                 |                       |                                |
|-----------------|-----------------------|--------------------------------|
| Nahal           | Pikaajalise süsteemse | 283 mg/kg/day (Worker)         |
| Sissehingamisel | Püsisuhe-süsteemne    | 308 mg/m <sup>3</sup> (Worker) |

#### 67-63-0 Propaan-2-ool

|                 |                       |                                |
|-----------------|-----------------------|--------------------------------|
| Nahal           | Pikaajalise süsteemse | 888 mg/kg bw/day (Worker)      |
| Sissehingamisel | Püsisuhe-süsteemne    | 500 mg/m <sup>3</sup> (Worker) |

#### · PNECide

##### 34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether

PNEC 19 mg/l (Aqua (freshwater))  
190 mg/l (Aqua (intermittent))  
19 mg/l (Aqua (marine water))  
70,2 mg/kg (Freshwater sediment)  
7,02 mg/kg (Marine water sediment)  
4.168 mg/l (Sewage treatment plant)  
2,74 mg/kg (Soil)

#### 67-63-0 Propaan-2-ool

PNEC 140,9 mg/l (Aqua (freshwater))  
140,9 mg/l (Aqua (intermittent))  
140,9 mg/l (Aqua (marine water))  
552 mg/kg (Freshwater sediment)  
552 mg/kg (Marine water sediment)  
2.251 mg/l (Sewage treatment plant) (Assessment factor 1)  
28 mg/kg (Soil)

· **Lisainformatsioon:** Nimekirjad kehtivad valmistamise ajal, mil kasutatakse alusdokumendina.

#### · 8.2 Kokkupuute ohjamine

##### · Isiklik kaitsevarustus:

· **Üldised kaitse- ja hügieenimeetmed:** Enne pause ja töö lõpetamisel peske käed.

· **Hingamisteede kaitse:** Pole vajalik, kui ruum on hästi ventileeritav.

##### · Käte kaitsmine:



Kaitsekindad

Kinnaste materjal peab olema läbitungimatu ja vastupidav toote/ substantsi/ preparaadi suhtes.

Puuduvate testide tõttu ei saa tootele/ preparaadile/ kemikaalide segule anda mingeid soovitusi kindamaterjali kohta.

Kinda materjali valik tuginedes läbitungivuse aegadele, difusiooni ja degradeerimisnäitajatele

##### · Kinnaste materjal

Kanda sobivaid kaitsekindaid testitud vastavalt EN 374

Nitrilkummist, NBR

Sobivate kinnaste valik ei sõltu mitte üksnes materjalist, vaid samuti ka kvaliteedimärgistusest ning erineb erinevate tootjate puhul. Kuna toode on mitmest substantsist koosnev preparaat, ei saa kinnaste materjali vastupidavust kalkuleerida ette ning seepärast tuleb neid enne kasutust kontrollida.

##### · Kinnaste materjali läbitungimisaeg

Permeatsiooniväärtus: tase 6 > 480 minutit.

Täpse läbitungimisaega on määranud kaitsekinnaste tootja ning see tuleb järgida.

##### · Silmakaitse:



Kaitseprillid

##### · Kehakaitse: Kaitsev tööriietus

EE

(Jätkub lehelt 4)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 38

Läbi vaadatud: 11.01.2019

**Kaubanduslik nimetus: Rust Converter**

(Jätkub lehel 3)

**9. JAGU: Füüsikalised ja keemilised omadused****9.1 Teave üldiste füüsikaliste ja keemiliste omaduste kohta****Üldine informatsioon****Välimus:**

|                   |                |
|-------------------|----------------|
| <b>Kuju:</b>      | Fluiid         |
| <b>Värvus:</b>    | Valge          |
| <b>Lõhn:</b>      | Hele           |
| <b>Lõhnalävi:</b> | Pole määratud. |

**pH väärtus:** Pole määratud.

**Oleku muutus**

**Sulamis-/külmumispunkt:** Ei ole määratud.

**Keemise algpunkt ja keemisivahemik:** 100 °C

**Leekpunkt:** Ei ole kohaldatav.

**Süttivus (tahke, gaasiline):** Ei ole kohaldatav.

**Lagunemistemperatuur:** Pole määratud.

**Isesüttimistemperatuur:** Toode ei ole isesüttiv.

**Plahvatusohtlikkus:** Toode ei tekita plahvatusohtu.

**Plahvatuse piirväärtused:**

**Alumine:** Pole määratud.

**Ülemine:** Pole määratud.

**Aururõhk:** Pole määratud.

**Tihedus:** Ei ole määratud.

**Suhteline tihedus juures 20 °C** 1,20 g/cm<sup>3</sup>

**Auru tihedus** Pole määratud.

**Aurustumiskiirus:** Pole määratud.

**Lahustatavus / Segunemine**

**Vesi:** Lahustuv.

**Jaotustegur: n-oktaanol/-vesi:** Pole määratud.

**Viskoossus:**

**Dünaamiline:** Pole määratud.

**Kinemaatiline:** Pole määratud.

**Lahusti sisaldus:**

**Orgaanilised lahustid:** 36g/l VOC

**9.2 Muu teave** Täiendav oluline teave puudub.

**10. JAGU: Püsivus ja reaktsioonivõime**

**10.1 Reaktsioonivõime** Täiendav oluline teave puudub.

**10.2 Keemiline stabiilsus**

**Termiline lagunemine / välditavad tingimused:** Lagunemist ei esine, kui kasutatakse vastavalt spetsifikatsioonidele.

**10.3 Ohtlike reaktsioonide võimalikkus** Ei ole teada ohtlikke reaktsioone.

**10.4 Tingimused, mida tuleb vältida** Soojus. Kuumadest pindadest. Süttimisallikatest. Tuld

**10.5 Kokkusobimatud materjalid:**

tugevate hapete ja oksüdeerivate toimeainetega.

Tugevate leelistega

**10.6 Ohtlikud lagusaadused:**

Kuumuse või põlemise korral on võimalik mürgiste gaaside teke

Süsinikmonoksiid ja süsihappegaas

**11. JAGU: Teave toksilisuse kohta****11.1 Teave toksikoloogiliste mõjude kohta**

**Akuutne toksilisus** Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

(Jätkub lehel 5)

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 38

Läbi vaadatud: 11.01.2019

### Kaubanduslik nimetus: Rust Converter

(Jätkub lehel 4)

#### LD/LC50 väärtused klassifitseerimiseks:

##### 34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether

|           |      |                   |
|-----------|------|-------------------|
| Suuliselt | LD50 | 5.135 mg/kg (Rat) |
| Nahal     | LD50 | 9.500 mg/kg (Rat) |

##### 67-63-0 Propaan-2-ool

|                 |             |                            |
|-----------------|-------------|----------------------------|
| Suuliselt       | LD50        | 4.570 mg/kg (Rat)          |
| Nahal           | LD50        | 13.400 mg/kg (Rabbit)      |
| Sissehingamisel | LC50 (4 hr) | 30 mg/m <sup>3</sup> (Rat) |

##### 25167-32-2 disodium 2,2'(or 3,3')-oxybis[5(or 2)-dodecylbenzenesulphonate]

|           |      |                      |
|-----------|------|----------------------|
| Suuliselt | LD50 | 1.310 mg/kg (Rat)    |
| Nahal     | LD50 | 1.710 mg/kg (Rabbit) |

#### Peamine ärritav efekt:

- Nahka söövitav/ärritav Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Rasket silmade kahjustust/ärritust põhjustav Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Hingamisteede või naha ülitundlikkust põhjustav Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Kantserogeensed, mutageensed ja reproduktiivtoksilised mõjud
- Mutageensus sugurakkudele Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Kantserogeensus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Reproduktiivtoksilisus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Sihtorgani suhtes toksilised – ühekordne kokkupuude Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Sihtorgani suhtes toksilised – korduv kokkupuude Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.
- Hingamiskahjustus Kättesaadavate andmete põhjal ei ole klassifitseerimiskriteeriumid täidetud.

## 12. JAGU: Ökoloogiline teave

### 12.1 Toksilisus

#### Veetoksilisus:

##### 34590-94-8 Dipropylene glycol monomethyl ether

|      |                            |
|------|----------------------------|
| EC50 | 1.919 mg/l (Daphnia magna) |
|------|----------------------------|

##### 67-63-0 Propaan-2-ool

|               |                                  |
|---------------|----------------------------------|
| EC50 (48 hr)  | 13.299 mg/l (Daphnia magna)      |
| LC50 (24 hr)  | 9.714 mg/l (Daphnia magna)       |
| LC50 (96 hr)  | 4.200 mg/l (FSH) (dynamic)       |
|               | 9.640 mg/l (Pimephales promelas) |
| LOEC (8 days) | 1.000 mg/l (Algae)               |

##### 25167-32-2 disodium 2,2'(or 3,3')-oxybis[5(or 2)-dodecylbenzenesulphonate]

|              |                          |
|--------------|--------------------------|
| EC50 (48 hr) | 4,8 mg/l (Daphnia magna) |
| LC50 (96 hr) | 1,3 mg/l (Fish)          |

- 12.2 Püsivus ja lagunduvus Täiendav oluline teave puudub.
- 12.3 Bioakumulatsioon Ei esine mainimisväärt kogunemist organismides
- 12.4 Liikuvus pinnases Täiendav oluline teave puudub.
- Täiendav keskkonnavaline informatsioon:
- Üldised märkused:  
Vee ohtlikkusklass 1 (Saksa eeskirjad) (Enesehinnang): kergelt ohtlik vee jaoks  
Lahendamata toode või selle suured kogused ei tohi sattuda krundivette, vooluveekogudesse või kanalisatsioonisüsteemi.
- 12.5 Püsivate, bioakumuleeruvate ja toksiliste ning väga püsivate ja väga bioakumuleeruvate omaduste hindamine
- PBT: Ei ole kohaldatav.
- vPvB: Ei ole kohaldatav.
- 12.6 Muud kahjulikud mõjud Täiendav oluline teave puudub.

## 13. JAGU: Jäätmekäitlus

### 13.1 Jäätmetöötlusmeetodid

- Soovitused Väiksemad hulgad võidakse käidelda koos olmejäätmetega.

(Jätkub lehelt 6)

EE

# Ohutuskaart

## Vastavalt 1907/2006/EÜ, Artikkel 31

Trükkimiskuupäev 29.01.2019

Versiooni number 38

Läbi vaadatud: 11.01.2019

**Kaubanduslik nimetus: Rust Converter**

(Jätkub lehel 5)

- **Puhastamata pakend:**
- **Soovitused:** Käitlemine peab toimuma vastavalt ametlikele eeskirjadele.
- **Soovitavad puhastusagendid:** Vesi, vajaduse korral koos puhastusainetega.

**14. JAGU: Veonõuded**

- |                                                                                        |                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| · <b>14.1 ÜRO number</b>                                                               | NOT REGULATED                                                |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                                          | Kehtiv                                                       |
| · <b>14.2 ÜRO veose tunnusnimetus</b>                                                  |                                                              |
| · <b>ADR</b>                                                                           | NOT REGULATED                                                |
|                                                                                        | Kehtiv                                                       |
| · <b>ADN, IMDG, IATA</b>                                                               | Kehtiv                                                       |
| · <b>14.3 Transpordi ohuklass(id)</b>                                                  |                                                              |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>                                                          |                                                              |
| · <b>klass</b>                                                                         | Kehtiv                                                       |
| · <b>14.4 Pakendirühm</b>                                                              | NOT REGULATED                                                |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>                                                               | Kehtiv                                                       |
| · <b>14.5 Keskkonnaohud:</b>                                                           |                                                              |
| · <b>Mere saasteaine:</b>                                                              | Ei                                                           |
| · <b>14.6 Eriettevaatusabinõud kasutajatele</b>                                        | Ei ole kohaldatav.                                           |
| · <b>14.7 Transportimine mahtlastina kooskõlas MARPOLi II lisaga ja IBC koodeksiga</b> | NOT REGULATED                                                |
| · <b>Transport/Lisainformatsioon:</b>                                                  | Vastavalt ülalnimetatud spetsifikatsioonidele ei ole ohtlik. |
| · <b>UN "Model Regulation":</b>                                                        | Kehtiv                                                       |

**15. JAGU: Reguleerivad õigusaktid**

- **15.1 Ainete ja segude suhtes kohaldatavad ohutuse-, tervise- ja keskkonnavalased eeskirjad/õigusaktid**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Nimetatud ohtlikud ained - I LISA** Ükski koostisaine ei ole nimekirjas.
- **15.2 Kemikaaliohutuse hindamine:** Kemikaaliohutuse hindamist ei ole läbi viidud.

**16. JAGU: Muu teave**

Käesolev informatsioon põhineb meie praegustele teadmistele. Siiski ei garanteeri see mõningaid spetsiifilisi tootemadusi ning ei kehtesta õiguslikult kehtivaid lepingulisi suhteid.

- **Vastavad tunnused**  
H225 Väga tuleohtlik vedelik ja aur.  
H319 Põhjustab tugevat silmade ärritust.  
H336 Võib põhjustada unisust või peapööritust.
- **SDS-d väljastav amet:** Keskkonnakaitse osakond
- **Lühendid ja akronüümid:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)  
PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)  
LC50: Lethal concentration, 50 percent  
LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Flam. Liq. 2: Tuleohtlik vedelikud – 2. kategooria  
Eye Irrit. 2: Raske silmakahjustus/silmade ärritus – 2. kategooria  
STOT SE 3: Mürgeis sihtelundi suhtes (ühikordne kokkupuude) – 3. kategooria
- **\* Kuupäev võrreldud eelmise muudetud versiooniga. \***